

FR Lire attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.

CONSEILS DE SECURITE

- Pour votre sécurité, cet appareil est conforme aux normes et réglementations applicables (Directives Basse Tension, Compatibilité Electromagnétique, Environment...).
- Les accessoires de l'appareil deviennent très chauds pendant l'utilisation. Évitez le contact avec la peau. Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne soit jamais en contact avec les parties chaudes de l'appareil.
- Vérifiez que la tension de votre installation électrique correspond à celle de votre appareil. Toute erreur de branchement peut causer des dommages irréversibles non couverts par la garantie.
- Pour une protection supplémentaire, l'installation d'un dispositif à courant résiduel (RCD) ayant un courant de fonctionnement résiduel nominal n'excédant pas 30 mA est conseillée dans le circuit électrique alimentant la salle de bain. Demandez conseil à l'installateur.
- L'installation de l'appareil et son utilisation doit toutefois être conforme aux normes en vigueur dans votre pays.
- ATTENTION** : ne pas utiliser cet appareil près de baignoires, douches, lavabos ou autres récipients contenant de l'eau.
- Lorsque l'appareil est utilisé dans une salle de bain, débarranchez-le après usage, car la proximité de l'eau représente un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
- Pour les autres pays non soumis à la réglementation de l'UE: Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Pour les pays soumis à la réglementation de l'UE (**CE**) : Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu un encadrement ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Les enfants ne doivent ni nettoyer l'appareil ni s'occuper de son entretien sans surveillance. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

• Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
• N'utilisez pas votre appareil et contactez un Centre Service Agréé si : votre appareil est tombé, s'il ne fonctionne pas normalement.
• En cas de surchauffe la sécurité thermique arrête l'appareil, vérifiez et nettoyez l'encrassement des grilles de passage d'air sinon contactez le SAV.
• L'appareil doit être débarrassé avant le nettoyage et l'entretien, en cas d'anomalie de fonctionnement, dès que vous avez terminé de l'utiliser, si vous quittez la pièce, même momentanément.

- Ne pas utiliser si le cordon est endommagé.
- Ne pas immerger ni passer sous l'eau, même pour le nettoyage.
- Ne pas tenir avec les mains humides.
- Ne pas tenir par les parties chaudes, mais par la poignée.
- Ne pas débarrasser en tirant sur le cordon, mais en tirant par la prise.
- Ne pas utiliser de prolongateur électrique.
- Ne pas nettoyer avec des produits abrasifs ou corrosifs.
- Ne pas utiliser par température inférieure à 0 °C et supérieure à 35 °C.

GARANTIE

Votre appareil est destiné à un usage domestique seulement. Il ne peut être utilisé à des fins professionnelles. La garantie devient nulle et invalide en cas d'utilisation incorrecte.

PARTICIPONS À LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT!

ⓘ Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.

- Confiez celui-ci dans un point de collecte ou à défaut dans un centre service agréé pour que son traitement soit effectué.
- Cet appareil, ses accessoires, ses emballages et ses cordons sont recyclables.
- Ne laissez pas votre appareil, ses accessoires ou ses cordons abandonnés dans la nature.
- Ne laissez pas votre appareil, ses accessoires ou ses cordons abandonnés dans les zones protégées.

Photos de la collecte ou dans un point de votre appareil

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolega läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.
FR	* selon modèle
EN	* depending on model
DE	* je nach Modell
NL	* af naar gelang het model
ES	* según el modelo
PT	* a consoante do modelo
IT	* a seconda del modello
EL	* ανάλογα με το πρότυπο
RU	* в зависимости от модели
ET	* sõltuvalt mudelist
TR	* model göre
LV	* atkarībā no modeļa
PL	* zależnie od modelu
CS	* podle modelu
HU	* modellől függően
BG	* в зависимост от модела
RO	* în funcție de model
SL	* odvisno od modela
HR	* ovisno o modelu

DE Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.

SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig vor der ersten Inbetriebnahme Ihres Gerätes durch. Eine unsachgemäße Bedienung en bindet den Hersteller von jeglicher Haftung. Um Ihre Sicherheit zu gewährleisten, entspricht dieses Gerät den gültigen Normen und Bestimmungen (Niederspannung, elektromagnetische Verträglichkeit, Umwelt...).
- Die Zubehöreile dieses Gerätes werden während des Betriebs sehr heiß. Vermeiden Sie es, sie mit der Haut in Kontakt zu bringen. Versichern Sie sich, dass das Stromkabel nicht mit den heißen Teilen des Geräts in Kontakt gerät.
- Überprüfen Sie, dass die Betriebsspannung Ihres Geräts mit der Spannung Ihrer Elektroinstallation übereinstimmt. Ein fehlerhafter Anschluss kann irreparable Schäden hervorrufen, die nicht von der Garantie abgedeckt sind.
- Zum zusätzlichen Schutz sollte das Gerät an den Stromkreis des Badezimmers mit einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung für Wechselstrom mit 30 mA Nennfehlerstrom angeschlossen werden. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.
- Die Installation des Geräts muss den in Ihrem Land gültigen Normen entsprechen.
- WARNHINWEIS:** Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe einer Badewanne, einer Dusche, eines Waschbeckens oder eines sonstigen Behälters, der Wasser enthält.
- Wenn das Gerät in einem Badezimmer eingesetzt wird, muss es nach dem Gebrauch ausgetrocknet werden, da die Nähe von Wasser selbst bei ausgeschaltetem Gerät eine Gefahrenquelle darstellen kann.
- Für andere Länder, die nicht den EU-Vorschriften unterliegen: Dieses Gerät darf nicht von Personen (insbesnndere Kindern) mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden. Das Gleiche gilt für Personen, die keine Erfahrung mit dem Gerät besitzen oder sich mit ihm nicht auskennen, außer wenn sie von einer für Ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder von dieser mit dem Gebrauch des Gerätes vertraut gemacht wurden. Kinder müssen beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Für Länder, die die EU-Vorschriften (**CE**) unterliegen: Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und Personen, deren körperliche oder geistige Unversehrtheit oder deren Wahrnehmungsfähigkeit eingeschränkt ist, oder Personen mit mangelnden Kenntnissen und Erfahrungen benutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Risiken verstehen. Kinder sollte das Spielen mit dem Gerät untersagt werden. Kinder dürfen das Gerät ohne Aufsicht nicht reinigen oder warten.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.
- Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstleister in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.
- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Fall zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgetrocknet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an und seien Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch einen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät ne unbeaufsichtigt betreiben.
- Das Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

• Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf es, um jedwede Gefahr zu vermeiden, nur vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden.

• Benutzen Sie das Gerät nicht und treten Sie mit einem zugelassenen Kundendienstleister in Kontakt, wenn das Gerät zu Boden gefallen ist und nicht richtig funktioniert.

- Das Gerät ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Bei Überhitzung (bei verschmutztem rückwärtigen Fall zum Beispiel) schaltet sich das Gerät automatisch aus. Treten Sie in diesem Fall mit dem Kundendienst in Verbindung. Das Ansauggerät darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden.
- Das Gerät muss ausgetrocknet werden: vor Reinigung und Wartung, bei Funktionsstörungen und sofort nach dem Gebrauch. Lassen Sie das Kabel niemals herunter hängen, oder in die Nähe von, oder in Berührung mit einer Wärmequelle oder einer scharfen Kante kommen.
- Wenn das Stromkabel beschädigt ist, darf das Gerät nicht benutzt werden.
- Nicht ins Wasser tauchen und nicht unter fließendem Wasser halten, auch nicht zur Reinigung.

- Fassen Sie das Gerät nicht mit feuchten Händen an und seien Sie barfuß sind.
- Fassen Sie das Gerät nicht am Gehäuse an, das heiß ist, sondern an den Griffen.
- Stecken Sie das Gerät nicht durch einen am Stromkabel aus, sondern ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden oder ätzenden Produkten.
- Betreiben Sie das Gerät nicht bei Temperaturen unter 0 °C oder über 35 °C. Legen Sie das Gerät nicht ab solange es eingeschaltet ist. Das Ansauggitter darf niemals abgedeckt werden. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ansauggitter um ein Überhitzen des Gerätes zu vermeiden. Verwenden Sie nur original Zubehör. Das Gerät ne unbeaufsichtigt betreiben.
- Das Gerät ist nur für den privaten Hausgebrauch bestimmt. Es darf nicht zu beruflichen Zwecken verwendet werden. Bei unsachgemäßer Verwendung verliert die Garantie ihre Gültigkeit.

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед тим як користуватися приладом, уважно прочитайте інструкцію з використання і поради з техніки безпеки.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед тим як користуватися приладом, уважно прочитайте інструкцію з використання і поради з техніки безпеки.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

Ces instructions sont également disponibles sur notre site internet www.rowenta.com

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед тим як користуватися приладом, уважно прочитайте інструкцію з використання і поради з техніки безпеки.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

REDUCTION DES RISQUES D'INCENDIE
BEDEUTUNG DES SYMBOLS DURCHGESTICHENE MÜLLTÖNNE
Das auf Elektro- und Elektronikgeräten regelmäßig abgebildete Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass das jeweilige Gerät am Ende seiner Lebensdauer getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu erfassen ist.
GETRENNTE ERFASSUNG VON ALTGERÄTEN
Elektro- und Elektronikgeräte, die zu Abfall geworden sind, werden als Altgeräte bezeichnet. Besitzer von Altgeräten haben die Pflicht, diese in einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zu zuführen. Altgeräte gehören insbesondere nicht in den Hausmüll, sondern in spezielle Sammel- und Rückgabesysteme. Die getrennte Entsorgung eines Haushaltsgerätes vermeidet mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit, die durch eine nicht vorschriftsmäßige Entsorgung bedingt sind. Zudem ermöglicht wird die Wiederverwertung der Materialien, aus denen sich das Gerät zusammensetzt, was wiederum eine bedeutende Einsparung an Energie und Ressourcen mit sich bringt. Enthalten die Produkte Batterien und Akkus oder Lampen, die aus dem Altgerät zerstückelt entfernt werden können, sind Sie als Endnutzer gesetzlich dazu verpflichtet, diese vor der Entsorgung zu entnehmen und getrennt als Batterie bzw. Lampe zu entsorgen.
MÖGLICHKEIT DER RÜCKGABE VON ALTGERÄTEN
Besitzer von Altgeräten aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von Herstellern oder Vertreibern im Sinne des ElektroG eingerichteten Rücknahmestellen unentgeltlich abgeben. Auskünfte zur nächsten Abfallsammelstelle erhalten Sie beim Hersteller oder Händler.

DATENSCHUTZ
Wir weisen alle Endnutzer von Elektro- und Elektronikaltgeräten darauf hin, dass Sie für das Löschen personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten selbst verantwortlich sind.

Diese Sicherheitshinweise sind auch auf unserer Website www.rowenta.com verfügbar.

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

- Voor u veiligheid beantwoordt dit apparaat aan de toepasselijke normen en regelgevingen (Richtlijn Laagspanning, Elektromagnetische Compatibiliteit, Milieu...).
- De accessoires van het apparaat worden tijdens het gebruik zeer heet. Vermijd contact met de ogen. Zorg dat het netsnoer nooit in contact komt met de hete delen van het apparaat.
- Controleer de spanning van uw elektriciteitsinstallatie overeenkomst met die van het apparaat. Een verkeerde aansluiting kan onherstelbare schade veroorzaken die niet door de garantie gedekt wordt.
- Voor extra bescherming wordt aanbevolen om een aardlekschakelaar te installeren met een differentiaalstroom van maximaal 30 mA in het elektrische circuit van de badkamer. Vraag de installateur voor meer advies.
- De installatie van het apparaat en het gebruik moeten echter beantwoorden aan de in uw land geldende normen.
- WAARSCHUWING:** gebruik dit apparaat niet in de buurt van badkuipen, douches, wasbakken of andere water bevattende reservoers.
- Wanneer het apparaat gebruikt wordt in een badkamer, haal dan de stekker na gebruik uit het stopcontact, aangezien de nabijheid van water gevaar oplevert zelfs wanneer het apparaat is uitgeschakeld.
- Voor andere landen die niet onder de EU-wetgeving vallen: Dit apparaat is niet bedoeld om zonder hulp of toezicht gebruikt te worden door kinderen of andere personen, indien hun fysieke, zintuiglijke of mentale vermogen hen niet in staat stellen dit apparaat op een veilige wijze te gebruiken, tenzij zij van tevoren instructies hebben ontvangen betreffende het gebruik van dit apparaat door een verantwoordelijke persoon. Er moet toezicht zijn op kinderen zodat zij niet met het apparaat kunnen spelen.
- Voor landen die onder de EU-wetgeving vallen (**CE**) : Dit apparaat mag gebruikt worden door kinderen vanaf 8 jaar, personen met verminderde fysieke, mentale of zintuiglijke capaciteiten en personen die weinig ervaring of kennis hebben op voorwaarde dat ze onder de supervisie staan van een persoon die verantwoordelijk is voor hen of ze geen of slechts gedeeltelijk gekregen hebben om het apparaat veilig te kunnen hanteren en de

e siano pienamente consapevoli dei pericoli ad esso connessi. I bambini devono astenersi dal giocare con questo apparecchio. La pulizia dell'apparecchio e le relative operazioni di manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.

- Se il cavo d'alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da persone con qualifica simile per evitare pericoli.
- Non utilizzare l'apparecchio e contattate un Centro Assistenza autorizzato se: l'apparecchio è caduto, se non funziona normalmente.
- L'apparecchio è dotato di un sistema di sicurezza termica. In caso di surriscaldamento (dovuto per esempio alla griglia posteriore ostruita), l'apparecchio si spegnerà automaticamente; contattate il Servizio Assistenza.
- L'apparecchio deve essere staccato dalla corrente prima di operazioni di pulizia e manutenzione, in caso di anomalia di funzionamento, non appena avete terminato di utilizzarlo.
- Non utilizzare se il cavo è danneggiato.
- Non immergerlo né passarlo sotto l'acqua, nemmeno per la pulizia.
- Non tenerlo con la mano umida.
- Non tenerlo per la carcassa che è calda, ma usare l'impugnatura.
- Non staccare l'apparecchio dalla corrente tirando il cavo, ma afferrare la spina ed estrarla dalla presa.
- Non usare prolunghe elettriche.
- Non pulire con prodotti abrasivi o corrosivi.
- Non usare con temperatura inferiori a 0 °C e superiori a 35 °C.

GARANZIA
Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un uso domestico. Non può essere utilizzato a scopi professionali. La garanzia diventa nulla e non valida in caso di uso non corretto.

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

Deze voorschriften kunt u nalezen op onze website www.rowenta.com

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

SEGURIDAD
• Por su seguridad, este aparato cumple las normas y disposiciones aplicables (Directivas de Baja Tensión, Compatibilidad Electromagnética, Medio ambiente...).
• Los accesorios del aparato alcanzan una elevada temperatura durante su uso. Evite el contacto con la piel. Asegúrese de que el cable de alimentación no se encuentre nunca en contacto con las partes calientes del aparato.
• Asegúrese de que la tensión de su instalación eléctrica se corresponde con la de su aparato. Cualquier error de instalación puede causar daños irreversibles que no cubre la garantía.

• Para mayor protección, en el circuito eléctrico que alimenta al baño es recomendable instalar un dispositivo de corriente residual (RCD) con un corriente operativa residual nominal de como máximo 30 mA. Consulte a su instalador para que le asesore.

• La instalación del aparato y su uso debe cumplir no obstante las normas en vigor en su país.
• **ADVERTENCIA:** no utilice el electrodoméstico cerca de bañeras, duchas, lavabos u otros elementos que contengan agua.

• Cuando está utilizando el electrodoméstico en el baño, d esenchúfelo después de su uso, pues su proximidad al agua supone un riesgo incluso estando apagado.

• En otros países no sujetos a la reglamentación de la UE: Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) cuya capacidades físicas, sensoriales o mentales son reducidas, o por personas carentes de experiencia o de conocimiento, salvo si éstas han contado por medio de una persona responsable de su seguridad, con una vigilancia o con instrucciones previas relativas al uso del aparato. Se recomienda vigilar a los niños para asegurarse de que no juegan con el aparato.
• En países sujetos a la reglamentación de la UE (**CE**) : Este electrodoméstico puede ser usado por niños de 8 años en adelante y por personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o por falta de conocimientos y experiencia en el manejo de este tipo de aparatos, siempre que cuenten con supervisión o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del electrodoméstico y entiendan los riesgos que implica. Los niños no deberían jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento de usuario no deben realizarse niños sin supervisión.

• En caso de que el cable de alimentación esté dañado, éste deberá ser sustituido por el fabricante, su servicio postventa o por personas cualificadas con el fin de evitar cualquier peligro.

- No utilice el aparato y contacte con un Centro de Servicio Autorizado si su aparato ha caído al suelo o si no funciona normalmente.
- El aparato está equipado con un sistema de seguridad térmica. En caso de sobrecalentamiento (debida por ejemplo a la suciedad de la rejilla posterior), el aparato se detendrá automáticamente: contacte con el Servicio postventa.
- El aparato debe desconectarse antes de su limpieza y mantenimiento, en caso de anomalías en su funcionamiento, una vez que haya terminado de utilizarlo.
- No lo utilice si el cable está dañado.
- No sumerja ni pise el aparato por el agua, ni siquiera para limpiarlo.
- No lo sujete con la manos húmedas.
- No lo sujete por la carcasa que está caliente, sino por el asa.
- No tire del aparato por el cable de alimentación, sino tirando del enchufe.
- No utilice ningún alargador eléctrico.
- No lo limpie con productos abrasivos o corrosivos.
- No lo utilice con una temperatura inferior a 0°C ni superior a 35°C.

GARANTIA
Su aparato está destinado únicamente a un uso doméstico. No puede utilizarse para fines profesionales. La garantía quedará anulada y dejará de ser válida en caso de un uso incorrecto.

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

Estas instrucciones también están disponibles en nuestra web www.rowenta.com

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

EN	Read the instructions carefully as well as the safety guidelines before use.
FR	Lisez attentivement le mode d'emploi ainsi que les consignes de sécurité avant toute utilisation.
DE	Lesen Sie vor der Inbetriebnahme die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitsvorschriften sorgfältig durch.
ES	Leer atentamente el modo de empleo y los consejos de seguridad antes de cualquier utilización.
PT	Leia atentamente o manual de instruções bem como as instruções de segurança antes da primeira utilização e guarde-o para futuras utilizações.
IT	Leggere attentamente le istruzioni d'uso e i consigli di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio.
EL	Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσεως καθώς και τις οδηγίες ασφαλείας πριν τη χρήση.
RU	Перед использованием ознакомьтесь с правилами техники безопасности.
ET	Lugege enne füüsi kasutamist hoolga läbi kasutusjuhend ja turvavõtted.

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
• Για την ασφάλειά σας, η παρούσα συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τα εφαρμοστέα πρότυπα και κανονισμούς (Οδηγίες για Χαμηλή Τάση, Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα, Περιβάλλον...).

- Τα εξαρτήματα της συσκευής θερμαίνονται σε πολύ μεγάλο βαθμό κατά τη χρήση. Να αποφεύγετε την επαφή με το δέρμα. Φροντίστε το ηλεκτρικό καλώδιο να μην έρχεται ποτέ σε επαφή με το θερμανόμενο μέρος της συσκευής.
- Επιβεβαιώστε την τάση που αναγράφεται πάνω στη συσκευή σας είναι ίδια με αυτή της ηλεκτρικής σας εγκατάστασης. Κάθε σφάλμα ανάβλεψης είναι πιθανό να προκαλέσει την αντίστροφη ροή βάρους που δεν καλύπτονται από τη γυψήνη, ή την επίκληση προστασίας, ή εγκατάσταση μιας λειτουργίας παραμόρφους ρεύματος (RCD) με ανομοίωτο παρεμόνον ρεύμα διατομής που δεν υπερβαίνει τα 30mA συνιστάται για ηλεκτρικό κύκλωμα παραρτήσιμότητας. Η τα αμυβλήσεις απευθύνεται στον τεχνικό εκκαθάρισης.
- Η εγκατάσταση και χρήση της συσκευής θα πρέπει να γίνεται υπό την επίβλεψη ενός ειδικού, σεναίοι ή mentali ridotte o da persone prive di esperienza o di conoscenza, a meno che una persona responsabile della loro sicurezza li sorvegli o li abbia preventivamente informati sull'utilizzo dell'apparecchio. E oportuno soveregiare i bambini per assicurarci che non giochino con l'apparecchio.
- Per i Paesi soggetti alle normative europee (**CE**) : il presente apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali e sensoriali o non dotate di un livello adeguato di formazione e competenza solo nel caso in cui abbiano ricevuto un'apposita supervisione o istruzioni inerenti all'uso sicuro dell'apparecchio

LT Przed rozpoczęciem aparatu należy przekształcić nadojmując instrukcją ir saugos patarimus.

SAUGOS PATARIMAI

• Siekiant užtikrinti Jūsų saugumą, šis aparatas pagaminamas laikantis tamkomių standartų ir tereis atky (Žemos Tępos, Elektromagnetinio suderinamumo, Aplinkos apsaugos direktivų...).

• Naudojant aparatą jo dajys laikas įkaima. Nesilieskite prie jų. Niekada neelsiukite matinimo laidui liesius tu nagtisuos aparatu dailimis.

• Patikrinkite, ar Jūsų elektros tinklo (pajamos sutampa su nurodytą ait aparatą. Bet kokia jungimo klaida gali tirdaryti nepataisomas žalos, kuriai netaikoma gaurantija.

• Siekiant pagildomos apsaugos, rekomenduojama į vienos elektros grandinę įtraukti liekanomos srovės įtaka (RCD) su nomine liekamąja darbine srove, kuri neviršija 30 mA. Patarimo kreipietės į namojm, diegiantį įrangą.

• Tadau aparatas turi būti instaliuotas ir naudojamas laikintis juos šalyje galiojančių standartų.

• JSPĖLIAMS: negalima naudoti įrenginio šalia vonios, dušo, prausykles ir kitų indų, kuriuose yra vandens.

• Prietaisą naudojant vonioje, po naudojimo būtina iš elektros lizdo ištraukti prietaiso kištuką, nes buvimas arti vandens kelia pavojų net išjungus prietaisą.

• Šašys, kuriose netaikomi ES reglamentai: Šis aparatas nėra skirtas naudoti asmenims (taip pat vaikams), kurių fizinis, jutiminis arba protinis galimybes yra ribotos, taip pat asmenims, neturintiems atitinkamos patarimo arba žinių, išskyrus atvejus, kai už jų saugumą atsakingi gamensy užtikrina tinkama priežiūra arba jie iš už to gautą instrukciją dėl šio aparato naudojimo. Vaikai turi būti prižiūrimi, užtikrinant, kad jie neįstai su aparatu.

• Šašys, kuriose taikomi ES reglamentai (CE): Šis prietaisą gali naudoti ir 8 metų bei vyresnio amžiaus vaikai ir sutrikusiu išsilymu, jutimo ar protinio gebėjimu arba neturintys patirties ir žinių asmenys, jei jie prižiūrimi arba jiems paaiškinama, kaip saugiai naudotis prietaisu, ir jie suprantą susijusius pavojus. Vaikams žaistai su prietaisu negalima. Vaikai negali bei priežiūros arba vylyti prietaisą arba atlikti jo techninę priežiūrą.

• Jei matinimo laidas patėtas, gamintojas, centras, kuris yra įgaliotasis atlikti priežiūrą po pardavimo, arba panašios kvalifikacijos asmenys į jį turi pakeisti, kad nebūtų pavojaus.

• Aparatė yra instaliuota karštiui jautri apsaugos sistema. Aparatui perkaitus (pavyzdžiui, dėl užsikimšusios galios grotelių), aparatas automatiškai išsijungia: kreipietės į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo.

• Nenauduokite aparato ir neįkelkite į centrą, įgaliotą atlikti priežiūrą po pardavimo, jeigu aparatas nukrito ir kreipietės kaip paprastai.

• Aparatas turi būti įjungtas iš tinklio: prieš į valant ir atliekant priežiūros darbus, sutrikus veikimui, išjunkite jį naudoti.

• Nenauduokite aparato, jei laidas pažeistas.

• Nenardinkite jo į vandens ir neplaukite net valydami.

• Nenaikykite drėgnoms rankoms, bet už rankenos.

• Nenaikykite traumdumi už laidą, bet ištraukite kištuką iš lizdo.

• Nenauduokite elektinio ilgliko.

• Nevalykite su šveitimu skirtomis ar korozijai sukeliančiomis priemonėmis.

• Nenauduokite esant žemesnei nei 0 °C ir aukštesnei nei 35 °C temperatūrai.

GARANTUJA

Jūsų aparatas skirtas tik naudojimui namuose. Jo negalima naudoti profesiniams tikslams.

Neteislingai naudojant, garantija nebėra aktiva ir tampa negaliojanti.

PRISIDĖMIMAS PRIE APILKOS APSAUGOSI

ⓘ Jūsų aparate yra daug medžiagų, kurias galima pakeisti į pirmines žaliavas arba perdirbti.

• Nuneksite jį surinkimo punkta arba, jei jo nėra, įgaliotai priežiūros centru, kad aparatas būtų perdirbtas.

Šias instrukcijas taip pat galima rasti ir mūsų svetainėje www.rowenta.com.

LV Pirms lietošanas rūpīgi izlasiet lietošanas instrukciju, kā arī drošības noteikumus.

DROŠĪBAS NOTEIKUMI

• Jūs drošības šis aparāts atbilst noteiktajām normām un noteikumiem (zemsprenguma direktīva, elektromagnētiskā sadarbība, apkārtēji vide...).

• Izmantotais laikā aparāta piederumi kļūst ļoti karsti. Izvairieties no to saskarses ar ādu. Pārliecinieties, lai barošanas kabelis nekādā neirstarotā kontaktā ar karstām aparāta daļām.

• Pārliecinieties, ka elektrostācijaļ spriegums atbilst Jūsu aparāta parametriem. Jekbura nepareiza pieslēgšana var izraisīt neatgriezeniskus bojājumus, kurus garantija nesedz.

• Papildu aizsardzības elektriskajā ķēdē, kas apgādā vannas istabu, ieteicams uzstādīt palekošās strāvas ierīci (RCD), kurā palekošās darbības strāva nepārsniedz 30 mA. Palūdziet uzstādītāja palīdzību.

• Ierīces uzstādīšana izmantošana jāveic saskaņā ar Jūsu valsts spēkā esošajiem standartiem.

• BRĪDĪNĀJUMS: neizmantojiet šo ierīci vannas, dušas, baseinu vai citu tverpū, kas satur ūdeni, tuvumā.

• Ja ierīce tiek izmantota vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet to no strāvas, jo ūdens tuvums radā briesmas, pat ja ierīce ir izslēgta.

• Atteicas uz valstīm, kurās nav spēkā Eiropas drošības standarti: Šo aparātu nav paredzēts lietotāt personām (ieskaitot bērnu), kurus fiziskās, sensorās vai garīgās spējas ir ierobežotas, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, izņemot gadījumus, kad par viņu drošību atbildīga personas ierīces izmantošanas laikā šis persons uzrauga vai ir sniegiusi informāciju par ierīces izmantošanu. Pieskatiet bērnus un pārliecinieties, ka tie nespējas ar aparātu.

• Atteicas uz valstīm, kurās ir spēkā Eiropas Savienības drošības standarti (CE): Šo ierīci var lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilveki ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, kā arī tādī, kam trūkst pieredzes un zināšanu, ja vien viņi darbojas kādas citas, par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ir saņēmuši norādījumus atbilstībā uz to, kā šo ierīci droši lietot, un apzinās ar to saistītos riskus. Bērni ar šo ierīci nedrīkst spēlēties, kā arī bez uzraudzības veikt tāš trīšanu un apkopi.

• Ja barošanas vads ir bojāts, tas jāaizvieto ražotājam, garantijas apkalpošanas servisam vai personai ar līdzīgu kvalifikāciju, lai izvairītos no iespējamām briesmām.

• Aparāts ir aprīkots ar termiskās drošības sistēmu. Pārkaršanas gadījumā (kas notikusi, piemēram, almgures režģā aizsērēšanas dēļ) zānieties ar termiskās apakopes centru.

• Neizmantojiet aparātu un zānieties ar autorizēto apkopes servisu, ja: Jūsu ierīce ir nokritusi zemē, tā drošības ar traucējumiem.

• Aparāts jāizslēdz: pirms trīšanas un apkopes, nepareizas funkcionēšanas gadījumā, tiklīdz Jūs esat beidzis to lietot.

• Nelietojiet, ja bojāts strāvas vads.

• Nemerciet ūdeni vai nelieciet zem tekoša ūdens pat trīšanas nolūkā.

• Neturiet aiz korpusa kas ir karsts, bet aiz rīkura.

• Neatvienojiet no strāvas, rājot ar vads, bet gan velkot aiz kontaktkādas.

• Neizmantojiet elektroskā pagarinātāju.

• Netrietiet ierīci ar abrazīviem vai korozīviem līdzekļiem.

• Nelietojiet to pie temperatūras, kas zemāka par 0°C un augstāka par 35 °C.

Garantija

Šis aparāts ir paredzēts lietošanai tikai mājās apstākļos. To nedrīkst izmantot profesionālos nolūkos.

Nepareizas izmantošanas gadījumā garantija kļūst par nederīgu un spēkā neesošu.

PIEDALĪSIMIES VIDĒS AIZSARDZĪBĀ!

ⓘ Ierīces ražošana izmantojusi vairāki materiāli, kas ir lietojami atkārtoti vai otrreizē pārstrādājām.

Nodrodsiet ierīci elektroiskro savākšanas punktā vai autorizētā servisa centrā, lai nodrošinātu tās pārstrādi.

Šīs instrukcijas ir pieejamas arī mūsu mājās lapā www.rowenta.com.

PL Przed rozpoczęciem użytkowania należy zapoznać się z informacjami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika urządzenia

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

-Dla Twojego bezpieczeństwa, urządzenie to spełnia wymogi obowiązujących norm i przepisów (Dyrektywę UNIKoncipację, przepisy z zakresu kompatybilności elektromagnetycznej, normy środowiskowe...).

-W czasie używania urządzenia, jego akcesoria będą się nagrzewały. Unikaj kontaktu ze skórą. Dopilnuj, aby kable zasilający nigdy nie dotykały nagrzanych części urządzenia.

-Sprawdź, czy napięcie Twojej instalacji elektrycznej odpowiada napięciu urządzenia. Każde nieprawidłowe podłączenie może spowodować nieodwracalne uszkodzenia, które nie są pokryte gwarancją.

-Wskazane jest dodatkowe zabezpieczenie instalacji elektrycznej w łazience za pomocą wyłącznika różnicowoprądowego o czułości nie większej niż 30 mA. O dokładne wskazówki należy zwrócić się do elektryka.

-Instalacja urządzenia i jego użycie muszą być zgodne z normami obowiązującymi w Twoim kraju.

-OSTRZEŻENIE: nie należy używać urządzenia w pobliżu wanny, prysznica, basenu i innych zbiorników wodnych.

-Jeżeli korzystasz z urządzenia w łazience, po każdym użyciu pamiętaj o odłączeniu go od źródła zasilania. Ze względu na bliskość wody, istnieje ryzyko porażenia prądem, nawet jeżeli urządzenie jest wyłączone.

-Dotyczy innych krajów nie podlegających rozporządzeniom europejskim: Urządzenie to nie powinno być używane przez osoby (w tym przez dzieci), których zdolności fizyczne, sensoryczne lub umysłowe są ograniczone, ani przez osoby nie posiadające odpowiedniego doświadczenia lub wiedzy, chyba że osoba odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo nadzoruje ich czynności związane z używaniem urządzenia lub udziela im wczesniej wskazówek dotyczących jego obsługi. Należy dopilnować, aby dzieci nie wykorzystywały urządzenia do zabawy.

-Dotyczy krajów podlegających rozporządzeniom europejskim (CE): Urządzenie może być używane przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych i umysłowych oraz osoby nieposiadające stosownego doświadczenia lub wiedzy wyłącznie pod nadzorem albo po otrzymaniu instrukcji dotyczących bezpiecznego korzystania z urządzenia. Dzieci nie powinny wykonywać urządzenia do zabawy. Zszyczenie oraz czynności konserwacyjne nie powinny być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru dorosłych.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-Nie używaj urządzenia i skontaktuj się z Autoryzowanym Centrum Serwisowym, gdy urządzenie upadło lub nie funkcjonuje prawidłowo.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, powinien on być wymieniony u producenta, w punkcie serwisowym lub przez osobę o równoważnych kwalifikacjach, w celu uniknięcia zagrożenia.

-Prištiro nepoužívajte pri teplotách nižších než 0°C a vyšších než 35°C.

ZÁRUKA

Tento přístroj je určen výhradně pro použití v domácnosti. Přístroj není určen k používání v komerčních provozech. V případě nesprávného použití přístroje zaniká záruka.

PODLEJME SE NA OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

ⓘ Váš přístroj obsahuje četné materiály, které lze zhodnocovat nebo recyklovat.

ⓘ Svétože je šbernému mistu nebo, neexistuje-li, slumivnu svisovému. chybá, k nim s ede nalozeno odpovídajícím způsobem.

ⓘ A megfelelő kezelést végezt, kizárókélt adja le egy gyűjtőhelyen vagy, ennek hiányában, egy hivatalos szerezőközpontban.

Ezen útmutatóskob w boldboldunkon is elérhetőek: www.rowenta.com.

SK Před použitím je nutné důkladně sa zoznámiť s bezpečnostnými podmienkami

BEZPEČNOSTNE RADY

-Aby bola zabezpečená vaša bezpečnosť, tento prístroj zodpovedá platným normám a predpisom (smernicami o nízkom napätí, o elektromagnetickej kompatibiliti, o životnom prostredí...).

-Pri používaní sa prísušteniu prístroja veľmi vyhýbajte. Dbajte na to, aby sa nedostalo do kontaktu s pokožkou. Zabezpečte sa, aby sa napájací kábel nikdy nedotýkal želečných častí prístroja.

-Skontrolujte, či napätie vašej elektrickej inštalácie zodpovedá napätíu vášho prístroja. Akékoľvek nesprávne zapojenie môže spôsobiť neváratnú škodu, na ktorú sa záruka nevzťahuje.

-Ak dodatočnú ochranu vám odporúčame inštalovať do elektrickej siete napájajúcej kúpeľňu zvyškové prúdové zariadenie (RCD), ktoré znižuje zvyškový prevádzkový prúd na maximálne 30 mA. Požadujte o radu svojho elektriára.

-Instalácia prístroja a jeho používanie musia byť v súlade s normami platnými vo vašom štáte.

-VAROVANIE: nepoužívajte toto zariadenie v blízkosti vody, spch, výparov, baskeniej iníi drugih nádob obsahujúcich vodu.

-Keď zariadenie používate v kúpeľni, po použití ho odpojte z elektrickej siete, keďže blízkosť vody predstavuje riziko ať vtedy, keď je zariadenie vypnuté.

-Pre krajiny, na ktoré sa nevzťahujú predpisy EÚ: Tento prístroj nesmú používať osoby (vrátane detí), ktoré majú zníženú fyzickú, senzoričú alebo mentálnu schopnosť, alebo osoby, ktoré nemajú dostatočné skúsenosti alebo vedomosti, s výnimkou prípadov, keď im pri tom pomáha osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, dozor alebo osobu, ktorá ich vedieť poučí o používaní tohto prístroja. Je vhodné dohliadať na deti, aby ste si boli istí, že sa s týmto prístrojom nehrajú.

-Pre krajiny podliehajúce predpisom EÚ (CE): Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo vekovom rozsahu s nadzrením fyzických, senzoričú, zmyslovú alebo mentálnych schopností, alebo osobami s nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dohľadom alebo boli obznanené s bezpečným použitím tohto zariadenia a rozumieť možným rizikám. Deti si so srobrečkom nesmú hrať. Čistenie a používateľské údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

-Ak je napájací kábel poškodený, je potrebné, aby ho vymenil výrobca, jeho zákaznícky servis alebo osoba s podobnou kvalifikáciou, aby sa predišlo riziku zne